

Guehtzy ni NIER lee pshahl San Pabl LO TIMOTEU

Diux ni pshahl Pabl

¹ Naa Pabl, naca' x-apóstl Jesucrist, porni Dioz ni bislaa nó ptzoo mdad gacu ze, no Jesucrist ni de lee gabiaaz nó. ² Gashaala' guetzy-rie' lo'y, Timoteu, scâsy ñahqui' ulihbu dshiña' ni rlíladzy Crist tohzy no naa. Dioz ni nac dTad nó no Jesucrist ni rtzoo mdad nó cu xla'y lii, no guioob me lii, no tzuy dzie tziaawy.

Lguia meññ ni galuu ni nehx xñahzû

³ Dze-zan lo region-Macedony, gutzya' lii guia'ni' ciuda-Éfeso lehdy gahbyi' lahd meññ-nu uga csaan yâme de ni galuu yâme meññ ni nehx xñahzû, ⁴ no gahbyi' leeyâme di guisnál yâme cuent yahc ni güxiññ ihqy meññ lee no ni nehx rdibylgaa lguia ni ne yâme guhc xmeññ yâme ni güyu' ba xtze. Nirie' yahc lehdy telydiidz meññ-e, no nehx racnou gann yâme ni ba ne Dioz ctzoo meññ ni rlíladzy leeme.

⁵ Ni rnii nirie' ni gatzon mdad ctzooy, wé we de ni guíntzi sa' xmeññ Dioz no to guílmbañ-nye no to guílrieñ-mos, no porni ni ulihbu rlíladzy nó Dioz. ⁶ No de nirie' yahc-e nu meññ bynityxñahz, no aal rdelydiidz yâme lguia diidz ni nehx rquihñ. ⁷ Riñlo yâme gac yâme xmuextr

xleiy Moisés, per luxu ni lehg yâme nehx nann ni rnii yâme, nîcze ne yâme nanndoo yâmeu.

⁸ Nann nó leiy mosu we, per bâl meññ rquihñ leeu mod-racladzy Dioz. ⁹ Leiy na', dac-e par meññ-tziaawy nuw, mazyg par meññ-nahdy, no meññ-nehx rzobdiidz, no meññ-dirquihñ, no meññ-guîlquie, no par meññ-nehx rzacbeeiy Dioz, no meññ ni rquee ihqy nunzy ni nu lo guiedzylie, no par meññ-rga'dy xtad no xmam, no meññ-rga'dy zâ-bynech, ¹⁰ no par meññ-rzeno ni nehx tziahl, no mpyquie-rzeno zâ-mpyquie gahc, no par meññ-rban zâ-meññ gahc, no meññ-risquiee, no meññ-rza'd le Dioz lóni gayisquiee, no par gyre zrieñ ni rtzoo meññ ni rruu chehsh ni nac xñahzû ni galuu xmeññ Crist. ¹¹ Nirie' ni nac xñahzû ni galuu xmeññ Crist la, tohzy-e rniiu no xtiidz Crist, no modni mosu. No Dioz, ni nu la'y lee, psa'n me leeu lo dñan, lehdy gunonu meññ.

Rdee Pabl xquix Jesucrist

¹² Rdedy'a' xquix Jesucrist ni rtzoo mdad nó, leeme gayacno naa lo dziñ-rie', porni bwie' me nehx zrugana' no güle me naa ctzon xtziñ me, ¹³ nîcze tzcał günin didz-nahcsy contr leeme, bgultipa' no ptzo psaca' xmeññ me. Per bioob me naa, porni dgueññ gylídadzya' leeme no nehx gunna' bia gatzon. ¹⁴ No xla'y Jesucrist modni guhcu xro' par naa, no gucno me bylídadzya' leeme, no bdee me naa guîlndzi ni rahp nó porni nu nó no Crist Jesús.

¹⁵ Nirie' ni uli we leeu, no racladzyu gyre meññ gylíladzy leeu: Crist Jesús biahd me lo

guiedzylie lehdy guislaa me meññ-guîlquie de lo guîlnadz ni ziaad. No de lo gyre meññ la, naa ma nac meññ-guîlquie. ¹⁶ No por leeu naa ni ma nac meññ-guîlquie, bioob Dioz naa, lehdy güie' meññ de ni Jesucrist nehx pshacladzy me bioob me naa; no modé gahc-e rioob me zrieñ lehdy yca' yâme guîlbahñ ni nehx zluhx, bâl leeyâme gylîladzy yâme xtiidz Crist. ¹⁷ No leewe, di tzu dzé gydibylgaa de ni gzacbeeiy nó no cuguia nó Dioz. Leeme we Reiy ni nehx ziu' dzé csa'n de ni rtzoo mdad, no ni nehx ziu' dzé zehty, ni nehx nwie' ndruchy lee, no nunzy lee nac Dioz no ulihbu rahp guîlnann. Modé gacu.

¹⁸ Timoteu, scâsy ñahqui' dshiña', gasan-non lii nirie' ni gatzon mdad lii ctzooy, no ziaadu tohzy no mod-ba bisnii Dioz xmeññ me tzcal lguia ni ctzooy no ni gaqui', lehdy beeiy to guîlrdely gylay xtiidz Crist ni nac ni uli, ¹⁹ no di csa'ni' de ni galîladzyi' Crist, no gapi' to guîlrieñ-mos lehdy ctzooy ni nac xñahz gyre cos. Niwé di ntzoo lahd zrieñ meññ, leewe psa'n yâme de ni rlîladzy yâme Crist. ²⁰ Ze guhc Himeneu no Lejandr, ni ba psana' ladzyña bëndzab, lehdy gyzeedy yâme di gynii yâme didz-nahcsy contr Dioz.

2

Mod-gnab meññ lo Dioz

¹ De gyre nirie' yahc, gapya' lii güie'y de ni gnab la'd lo Dioz por gyre meññ, no gnab la'd guioob me leeyâme no cu xla'y Dioz leeyâme, no gdee la'd xquix Dioz por gyre meññ. ² No

gnab la'd lo Dioz por gyre reiy no por gyre guxtisy, lehdy tzu nó dzie tziaawy no mos, no gzacbeeiy nó Dioz no gap dpeeiy nó. ³ Nirie' we ni mos ni rxilyno Dioz, leeme bislaa me nó, ⁴ no racladzy me gyre meññ gann bia leeu ni uli, no gylaa de lo guñnadz ni ziaad. ⁵ Porni tohzy Dioz-e nu, no tohzy dxu beeiy tzu entr Dioz no meññ, no mpyquie-rie', Jesucrist-e leeme. ⁶ Jesucrist na', bdee xguñmbañ me guhty me no güdix me lehdy beeiy gylaa gyre meññ de lo guñnadz ni ziaad, no gunn meññu dze-ba nac diidz. ⁷ No por leeu güle Dioz naa gunon meññ xtiidz Crist, no pshahl me naa gáca' apóstl no muextr, lehdy glun meññ-nehx meññ-Israël, no lehdy gylíladzy yâme no gann yâme ni nac ni uli. No ni ganin, ni uli we leeu no nehx risquieen.

⁸ Racdadzya' de ni meññ-mpyquie, gnab yâme lo Dioz rutisy rdohp la'd lehdy cuguia la'd Dioz. No mpyquie-rie' yahc, hor-rlesy ña yâme lóni ganab yâme lo Dioz, racladzyu gap yâme to guñmbañ-tziaawy no di gap yâme mbehty xyahn ni di telydiidz yâme. ⁹ No zegahc racdadzya' de ni meññ-ngünaa di ctzunmigü yâme mod-gutz shab yâme, o mod-nehx xñahzu gutz shab xmeññ Crist; no di guistziaawy xguitz-ihqy yâme tedy lo mdid, no dac-e no or, ni guie-rsahc ni le perla, ni lar-rsahc, ¹⁰ mazyg ctzoo yâme ni mos, mod-racladzyu ctzoo meññ-ngünaa yahc ni rzacbeeiy Dioz. ¹¹ No meññ-ngünaa, gyzeedy yâme, no di gynii yâme lóni galuu muextr, no gzobdiidz yâme. ¹² Naa nehx rdedy'a' ñahz meññ-ngünaa gluu yâme meññ lo reuniõn, no

dac-e ngünaa ctzoo yâme mdad meññ-mpyquie, mazyg guieññ yâme. ¹³ Porni Dioz bzaa me nier Adán, no luxu bzaa me Ev; ¹⁴ no dac-e Adán bisquiee bêndzab lee, mazyg Ev we bisquiee me lee, no mod-wé ptzoo Ev guílquie. ¹⁵ Per Dioz gyla me ngünaa lóni rídtap xiiñ, bâl di csa'n yâme de ni rlíladzy yâme Crist, no guíntzi yâme meññ, no gap yâme guílmbañ-tziaawy, no gap yâme to guílrieñ-mos.

3

Meññ-tzu idoo xcargü

¹ Nirie' ni uli we leeu: Bâl dxuhch riu'ladzy tzu idoo xcargü la, to ni mos-e riu'ladzy me. ² Per meññ-tzu idoo xcargü la, rquihñu gac me to meññ ni nehx nu bia gynii ndruchy contr lee; di gap me zrieñ ngünaa, mazyg tohzy tziahl me, no güie' me leegahcme, no cu ihqy me no gyre ni rtzoo me, no gap xpeeiy me, no gdee xiryu' me gydziñ meññ-mbiuhz, no gann me za'gndzi lehdy gluu me; ³ no di gac me ngüee, ni di telyno me meññ, ni di gyza'ladzy me ctzoo me gan medy no to mod-nahcsy, mazyg ctzoo me ni rxilyno meññ, no gyo me mód tzu meññ dzie tziaawy, no di gyzíbyladzy me medy. ⁴ Racladzyu ctzoo me mdad xmi'ñ me za'gndzi, no gluu me gyre xiiñ me gzobdiidz yâme no gap xpeeiy yâme; ⁵ porni bâl leeme dgann ctzoo mdad xmi'ñ la, ¿bia mód-e na' ñahp me xmeññ Dioz? ⁶ No di gac me meññ ni leer güyu' lo xtiidz Crist, porni duhn nlesyguia leegahcme no ñahc guílguxtisy chehsh me beei guhcu chehsh

bêndzab. ⁷ Zegahc rquihñu gap xpeey me no meññ ni nehx rlíladzy Crist, lehdy di gynii ndruchy contr leeme, no lehdy di guiahb me ladzyña bêndzab.

Meññ-gac diácono

⁸ No zegahc, meññ-gac diácono, racladzyu gap xpeey yâme, no di gynii yâme to cos no luxu ctzee ni ba günni yâme, no vin di ctzoo mdat leeyâme, no di gyza'ladzy yâme ctzoo yâme gan medy no to mod-nahcsy. ⁹ Racladzyu sunál yâme ni nac ni uli ni bluu Dioz nó mod-rlídadzy nó, no di yque'ladzy yâmeu. ¹⁰ Racladzyu nier gyduhn bâl neññ beeyu leeyâme, were beey gac yâme diácono, bâl nehx nu bia gynii ndruchy contr leeyâme. ¹¹ No zegahc ngünaa yahc ni rtzoo dziñ lahd meññ-idoo, racladzyu gap xpeey yâme, di gynii yâme ni nehx uli contr zrieñ, no güie' yâme leegahc yâme no ctzoo yâmeu za'gndzi. ¹² Meññ ni nac diácono di gap me zrieñ ngünaa, mazyg tohzy tziahl me, no ctzoo me mdat xiiñ me za'gndzi no zegahc zrieñ xmi'ñ me, ¹³ porni meññ-nac diácono bâl rtzoo yâme dziñ-rie' za'gndzi, were tzuguia yâme, no nehx qytu' yâme gynii yâme mod-rlíladzy yâme Crist Jesús.

Xro' we gülrzacbeey ni güyunga'dzy

¹⁴ Riu'dadzya' tzan ngueely gahc dzictixlo'n lii; per gaza gan guetzy-rie' cshaala'u lo'y, ¹⁵ lehdy bâl gyleera' la, ganni' xnahc ctzoo mu lahd xmeññ yahc Dioz; leeyâme we zidguiahc beey xiydoo Dioz-mbahñ, no nnaazy yâme ni uli no

rla yâme leeu. ¹⁶ Nehx nu ni nque'ladzy meññ de ni xro' we guîlrzacbeeiy ni güyunga'dzy ni bluu Dioz nó:

Crist biahd me, guhl me lo guiedzylie,
bluu Spirt-Sant nehx nzahby me guîlquie,
no bwie' ángel yahc leeme.

Xmeññ me bigyuno xtiidz me meññ-gyre nacióñ,
no byza'zy lo guiedzylie bylílady xtahl meññ
leeme,
no zia me gybaa gyzac lo guîlbyni'.

4

Muextr ni risquiee

¹ Per nyedoo ne Spirt-Sant de lo tiemp-rie' ni ba zidgahsh gylux guiedzylie, tzu meññ yahc ni gyrusytzu de lo mod-rlídadzy nó. Guisnál yâme guîlrisquiee no ni rluu mbenahcsy leeyâme.

² Squee ihqy yâme ni rluu meññ-risquiee ni ne lee meññ-tziaawy lee nîcze nehx uliu, no rahp yâme to guîlrieñ-nahdy, beeiy ni cue' gue no to guuib ni nlay. ³ Meññ-rie' yahc nehx rdee yâme ñahz guidzña meññ no nehx rdee yâme ñahz gahgü meññ lahd guîlrahgü, nîcze Dioz psa'n leeu par meññ-rlíladzy Crist no rzaclo bia we ni uli, gahgü yâmeu, no gdee yâme xquix leeme por leeu. ⁴ Gyre ni bzaa Dioz ni mos-e leeu, no nehx nu mbehty ni nwie' mu lee nadz, mazyg gahgü nó leeu no gdee nó xquix Dioz, ⁵ porni Dioz ba güunii me beeiy gahgü nó, no porni rdee nó xquix leeme, leewe rgu' me la'y leeu.

Meññ-rtzoo xtziñ Jesucrist za'gndzi

⁶ Bâl lii gluuy meññ-rman nirie' yahc la, were gaqui' to meññ ni rtzoo xtziñ Jesucrist za'gndzi, no gydze' xguîmbahñi' de xtiudz Crist no de gyre ni mos ni galuu nó ni náli' lee. ⁷ Di yquee ihqyi' cuent yahc ni güxiññ ihqy meññ ni nehx rzacbeeiy Dioz, no nehx rahpu guîlriehñ. Gülu' ihqyi' gzacbeeiyi' Dioz tirgahc, ⁸ porni nîcze mos ctzoo meññ jercicy lehdy gacnou cuerp, per ni ma racno, wé we de ni gzacbeeiy nó Dioz, porni racnou nó lóni mbahñ nó ni na' no zegahc ni gybahñ nó dzé ni guiaadr. ⁹ Nirie' ni uli we leeu, no racladzyu gyre meññ gylíladzy leeu. ¹⁰ No por lehbu we rtzoo nó dziiñ no rdedy nó gyrehzy ni nadz, porni gabiahz nó Dioz-mbahñ, ni beeiy guislaa gyre meññ de lo guîlnadz ni ziaad, no mahbu meññ ni rlíladzy leeme.

¹¹ Nirie' yahc-e ptzoo mdad gac, no bluu leeyâme xnahc ctzoo yâmeu. ¹² Byo mód di gboo ndruchy lii díby lad porni naqui' mi'ñ zia', mazyg ptzoo ni nac xñahzû, lehdy meññ-rlíladzy Crist güie' yâme mod-rniyy no mod-rtzooy, mod-ndziy, mod-rlíladzyi' Dioz, no mod-rahpi' to guîlmbañnyar. ¹³ Lóni gabiahzi' guiaala', biily lo Guehtzy ru que' xtiudz Dioz hor-rdohp meññ-idoo, no gülu' xguîlriehñ yâme lehdy di gyrugan yâme, no bluu leeyâme za'gndzi. ¹⁴ Di gboo ihqyi' la'y ni nuno lii ni bdee Spirt-Sant lii dze-günii profet yahc, no zegahcu meññ yahc ni rsahc ni rnii pshob ña yâme chehshi'.

¹⁵ Pquee ihqyi' gyre nirie' ni ba gutzya' lii no di csandzieyu, no were güie' gyre meññ to to dzé nirie' yahc gani'zyu leññ xguîmbahñi'.

¹⁶ Gúdahp lii gahc no zegahc ni rluuy meññ, no di gyxiññladzyi' de gyreu. No bâl gatzooy nirie' la, lii gahc-e zlaay de lo guîlnadz ni ziaad no zlaa meññ-galuu yahqui' lee zegahc.

5

Ni ctzoo Timoteu lahd xmeññ Dioz

¹ Di tushi' lo mpyquie-guhl yahc, mazyg gülu' xguîlriehñ yâme beeiy ni ñahc yâme xtadi', no meññ-mpyquiextohby beeiy ni ñahc yâme behtzyi'. ² No ngünaa yahc ni mînguhl lee, gülu' xguîlriehñ yâme beeiy ni ñahc yâme xmami', no meññ-ngünaxtohby beeiy ni ñahc yâme byzani'; ptzoou no to guîlriehñ-nyar.

³ Gucno ngünaviud yahc ni ulihbu neh x rahp dxu gacno lee. ⁴ Per bâl rahp xiiñ me o xiag me la, nierc leeyâme rahp de ni gacno xingüzahn yâme, no mod-wé gyzeedy yâme gac yâme meññ-tziaawy no xfamily yâme, porni nirie' we mos no ni rxilyno Dioz lee. ⁵ To ngünaviud ni ulihbu bia'n tohg lee, wé we rbiahz de Dioz, no neh rsandzie de ni rnab me gacno Dioz leeme, no rnino me Dioz dzé no guiaal. ⁶ Per ngünaviud ni rxilyno ctzoo ni nehzy ihqy la, zidguiahc me beeiy mînguty, nîcze mbahñ me. ⁷ Gu leeyâme ctzoo yâme gyre nirie' ni gayapya' lii, lehdy di tzu bia gynii meññ contr leeyâme. ⁸ Porni dxu neh xrgu' ihqy xfamily, no mahbu xmi'ñ la, dac zia' we ba bylîladzy me Crist, no ma udedy-e leeme que meññ-neh xrlîladzy.

⁹ Nunzy ngünaviud ni rahp mazy de sesent ihz no ni neh xgúdahp zrieñ mpyquie, mazyg

gürieno tohzy tziahl me, wé we beeiyy tzu le lo guehtzy ru que' le ngünaviud yahc ni gacno la'd lee. ¹⁰ Rquihñu güie' meññ gatzoo me ni mos: bâl bisni'zy xiiñ me mod-racladzyu, bâl rdee xiryu' me rdzihñ meññ-mbiuhz, bâl no guîndoo racno me xmeññ Dioz, bâl racno me meññ-gadedy ni ngann, no bâl gyre ni rtzoo me ni mos leeu.

¹¹ Per ngünaviud ni mi'ñ zia' lee la, di cuy le yâme lo guehtzy ru nu le ngünaviud ni gacno la'd lee; porni duhn gydziehñ dzé tzúladzy yâme guidzña yâme sto, no csa'n yâme xtziñ Crist, ¹² no gac guîlguxtisy chehsh yâme, porni di ntzoo yâme ni ba pcahbyladzy yâme Crist. ¹³ No zegahc racntzaab yâme, no ba ganze' yâme yu' por yu'; no dac nunzy racntzaab yâme, mazyg zegahc rahc yâme meññ-riñdoo no rgu' ru' yâme lo ni nehx xcuent yâme lee, no rnii yâme ni nehx xñahzû gynii yâme. ¹⁴ No leewe racdadzya' gyre ngünaviud ni mi'ñ zia' lee, ma mos guidzña yâme sto, gap xiiñ yâme, no güie' yâme xmi'ñ yâme; no mod-wé meññ ni rdzia'dzy no nó di zal znii ni nahcsy contr nó. ¹⁵ Porni nu lahd yâme ba bynityxñahz, ba gatzoo yâme ni ne bêndzab.

¹⁶ Bâl to mpyquie, o to ngünaa ni rlíladzy Crist, nu ngünaviud yahc lahd xfamily yâme la, leeyâme rahp de ni gdee ni tedydzé ngüna-wé yahc, lehdy di gacu yuu par gyre meññ-idoo; no mod-wé ziygahl ni rdohp par ngünaviud ni ulihbu nehx rahp dxu gacno lee.

¹⁷ Meññ ni rsahc ni rnii, bâl rtzoo yâme xtziñ Dioz za'gndzi la, mos-e gzacbeeiyy la'd leeyâme no quix la'd leeyâme, no mahbu meññ-lehzyu

nac xtziĩ de ni rigyuno yâme meññ xtiidz Crist no rluu yâme meññ. ¹⁸ Porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "Di guislahni' bueiy lóni gatzoo ma' dziiñ." No zegahc neu: "Meññ-rtzoo dziiñ xñahzu guiax me."^a

¹⁹ Di yquee ihqyi' ru ctzoo meññ contr to meññ ni rsahc ni rnii, bâl nehx nu chohp o tzonn meññ ni gdee diidz ni ptzoo me. ²⁰ Per meññ ni nehx rsa'n de ni gatzoo guĩlquie la, byduhsh lo yâme ñaz-lo gyre meññ ni nu leññ idoo, lehdy gydzie zrieñ yâme. ²¹ Ñaz-lo Dioz, no lo Jesucrist, no lo ángel yahc ni güle me lee, gayapya' lii ctzooy nirie' tohzy mód ni nac xñahzû no gyre meññ, guhc me nitisy dxu guhc me. ²² Di guiob cshob ñay chehsh meññ ni cue'y lee par ctzoo xtziĩ Dioz, lehdy di guiahb xguĩlquie zrieñ chehshi'. Gúdahp to guĩlmbañ-nyar.

²³ Sca-ze nguidz leññi', di gooy nunzy nze', güee no doozy vin zegahc.

²⁴ Nu meññ-e neññdoo xguĩlquie ni dgueññ zia'r gac guĩlguxtisy lee. Per nu guĩlquie ni ziaad nga'dzy ni nehx nann mu lee xtâ dzé ni ziaad, were zruuw neññ. ²⁵ No mod-wé gahc-e neññdoo ni mos ni rtzoo meññ; no nîcze nur zrieñ ni mos ni nehx neññ, per nehx zia'nu nga'dzy; ziu' dzé sshal lou.

6

¹ Meññ-idoo ni nac mós ni byzee, gap xpeeiy yâme no meññ-rtzoo mdad leeyâme, lehdy di gynii ndruhty didz-nahcsy contr Dioz no zegahc

^a 5:18 5:18 Dt. 25:4; Lc. 10:7

chesh ni rluu nó meññ. ² No mós ni byzee ni rahp meññ-rtzoo mdad lee ni rlíladzy Crist la, dac-e por niwé ne yâme ctzoo yâme dziiñ ma uxíee, mazyg ctzoo yâmeu ma za'gndzi, porni gayacno yâme meññ-rlíladzy Crist no ndzi yâme lee. Mod-rie' bluu leeyâme no bienou leeyâme.

Ni ulihbu ni rsahc

³ Bâl dxuhch gydze ni rluu me meññ, no nehx nacu tohzy no didz-uli ni bluu Jesucrist ni rtzoo mdad nó, no nehx rdahgu tohzy no ni rluu nó mod-gzacbeeiy meññ Dioz la, ⁴ to meññ-rlesyguia leegahc-e leeme ni nehx nann mbehty. No riu'ladzy me rdelydiidz me no meññ lguia diidz, zidguiahcu beeiy to guílguihdz par meññ-wé; no de wé we ziaad guílmvidy, guílrdey, guílrnii didz-nahcsy contr zrieñ, guílrque'ladzy gyrehzy, ⁵ no nehx rdibylгаа xguílrdey meññ ni rahp guílríeñ-nahcsy no nehx nann bia we ni nac ni uli, no nlâdzy me, lehdy gap meññ medy-e, leewe rzacbeeiy yâme Dioz. Di tzuy lahd zâ meññ-wé yahc. ⁶ Per de ni rzacbeeiy meññ Dioz la, ulihbu ni rsahc-e leeu, bâl meññ rxilyno glohdy ni rahp. ⁷ Porni mbehty nehx bidno nó lo guiedzylie-rie', no zegahc mbehty nehx beeiy tziyno nó dzé ni gaty nó; ⁸ no leewe, bâl rahp nó ni gahgü nó no ni gutz nó la, no niwéhzy-e gyxihly nó. ⁹ Porni meññ ni racladzy gap xtahl medy la, rquihlyu leeyâme ctzoo yâme gyre gyzasy ni nadz, riahb yâme lo guílrzîbyladzy ni nehx rahp guílríehñ no rtzunéu leeyâme, zidguiahcu beeiy ni ria'b yâme to lo guial ni dzigni'dy leeyâme togahcs. ¹⁰ Porni ru pur medy

rgu' ihqy meññ la, wé we ru rlahñ gyre gyzasy ni dirquihñ; no xtahl meññ porni rzîbyladzy yâme medy, rsa'n yâme ni rlîladzy yâme Crist, no luxu, gyrehzy rahc lo yâme.

Ni ctzoo Timoteu sinn di gydzie me

¹¹ Per lii, Timoteu, sca-ze ba naqui' xmeññ Dioz, byruu de gyre niwé no ptzoo ni nac xñahzû, bzacbeeiy Dioz, bylîladzy leeme, bintzi meññ, di cshacladzyi', no guhc meññ-ndoo xguîlríehñ. ¹² Bisnál mod-rlîdadzy nó xtâ ru beeiyu lii; di ctzadzñay guîlbahñ ni nehx zlhx ni ba rahpi', porni par leeu Dioz pquee riedz lii, no gûniyy ñaz-lo xtahl meññ mod-rlîladzyi' Crist. ¹³ Gatzon mdad lii, ñaz-lo Dioz ni rdee guîlbahñ gyre ni nu, no ñaz-lo Jesucrist ni bdee diidz ni nac ni uli lo Ponzy Pilat, ¹⁴ gzoobi' diidz ni ba ptzon mdad lii ctzooy, no ptzoo leeu xñahzu, lehdy ndrudy di zdzial bia gynii contr lii. No modé ctzooy glo guiaad Jesucrist ni rtzoo mdad nó. ¹⁵ Zdzihñ dzé ni ba nac diidz cshahl Dioz leeme, porni Dioz leeme we ni nu la'y lee, no lehzyme rtzoo mdad, no leeme we Reiy ni rtzoo mdad gyre reiy no ni rtzoo mdad gyre meññ ni rahc ni rni. ¹⁶ Lehzyme we ni nehx ziu' dzé gaty, no nu me lo byni' ni ndrudy nehx beeiy gydziñgahsh. Ndrudy meññ-guiedzylie dgueññ güie' no nehx beeiy zwie' leeme. ¡Di guiandzie guîlrzacbeeiy par leeme no de ni beeiyu leeme! Modé gacu.

¹⁷ Meññ ni ricü lee, gu leeyâme di gyniguia yâme, no di yque' lo yâme guîlricü, porni beeiy nnihtyu, mazyg gyo yâme Dioz-mbahñ, porni

leeme rdee gyre ni rquihñ nó no nehx riaadzu lehdy gyxihly nó. ¹⁸ Gu leeyâme ctzoo yâme ni mos, no ctzoo yâmeu gyre gyzasy mód, no cshal xguîlbahñ yâme gdee ni rahp yâme, lehdy gacno yâme zrieñ. ¹⁹ No mod-wé zgutziaawy yâme ni ulihbu rsahc ni nehx zre no ni zidguiahc beeiy to nie' yu' par dzé ni ziaad, no yca' yâme guîlbahñ ni nehx zluhx.

Diidz ni dzigylux guehtzy

²⁰ Timoteu, güdahp za'gndzi ni bdee Dioz lii. Di yquee gydiagui' diidz ni nu lo guiedzylie no nehx rquihñu, no zrieñ diidz yahc ni ne yâme guîlnann, per nehx uliu; ²¹ porni lahd yâme nál guîlnann-rie', no bynityxñahz yâme, no psa'n yâme mod-rlídadzy nó.

Dioz cu xla'y la'd. Modé gacu.

Zapoteco, Guevea de Humboldt NT
Zapotec, Guevea de Humboldt: Zapoteco, Guevea de
Humboldt NT (New Testament)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guevea De Humboldt Zapotec

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

17fbc940-b18e-5406-acd3-79c87c6191a7